

ΠΑΡΟΧΗ ΑΠΑΝΤΗΣΕΩΝ

ΕΠΙ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΩΝ ΥΠΟΒΛΗΘΕΝΤΩΝ ΑΠΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟ-ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΥ ΛΙΜΕΝΑ ΚΕΡΚΥΡΑΣ (MARINA MEGA YACHTS)

Ημερομηνία διαβίβασης στην Υπηρεσία Εκδόσεων της ΕΕ: 10 Φεβρουαρίου 2022

Αριθμός Ανάρτησης στο Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας ΕΕ (ΕΕ S): 2022/S 032-083247

Αριθμός Ανάρτησης στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (ΚΗΜΔΗΣ): 22PROC010056349

Αθήνα 07.04.2022

Προς: Ενδιαφερόμενους Επενδυτές του Διεθνούς Ανοικτού Διαγωνισμού για υπο-παραχώρηση του Δικαιώματος κατασκευής, λειτουργίας, Διαχείρισης, Συντήρησης και Εκμετάλλευσης της Μαρίνας Mega Yachts Κέρκυρας

Διευκρίνιση 1: Μετοχική Σύμβαση/Απώτεροι Δικαιούχοι

Σύμφωνα με την πολιτική της εταιρείας σχετικά με ζητήματα μετοχικής σύνθεσης και απώτερων δικαιούχων (τα οποία αναφέρονται στο Παράρτημα 1 – Κριτήρια Προσωπικής Κατάστασης της Πρόσκλησης), δύναται να παρασχεθούν σχετικές δηλώσεις σύμφωνα με το όριο συμμετοχής που ορίζεται από κάθε τρίτο μέρος. Αυτή η διαδικασία συμμορφώνεται με το γεγονός ότι δεν υφίσταται εξουσιοδότηση σχετικά με τη χρήση και επεξεργασία κάθε απώτερου δικαιούχου (δεδομένης της εκτεταμένης δομής της εταιρείας, θα ήταν μια μακρά και περίπλοκη διαδικασία).

Σε αυτό το πλαίσιο, παρακαλούμε όπως μας ενημερώσετε για (α) οποιοδήποτε ισχύον όριο και (β) εάν μια δήλωση δομής απώτερων δικαιούχων θα μπορούσε να εξυπηρετήσει τον σκοπό σας.

Απάντηση

Το Υπόδειγμα Δήλωσης αριθ. 3 του Παραρτήματος Β, που αφορά τις προβλέψεις της παραγράφου 4.1.Α του ΕΟΙ και του Παραρτήματος Α.9, είναι υποχρεωτικό και πρέπει να περιλαμβάνει εξαντλητική παρουσίαση της μετοχικής σύνθεσης κάθε μέρους ή και του Τρίτου Μέρους, ανεξαρτήτως ποσοστού συμμετοχής.

Διευκρίνιση 2

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παρ. 1 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/1191 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2016, για την προώθηση της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών μέσω της απλούστευσης των απαιτήσεων για την υποβολή ορισμένων δημόσιων εγγράφων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012, τα δημόσια έγγραφα που υπάγονται στον άνω Κανονισμό, στα οποία περιλαμβάνεται το λευκό ποινικό μητρώο, υπό τον όρο ότι τα σχετικά με το γεγονός αυτό δημόσια έγγραφα εκδίδονται για πολίτη της Ένωσης από τις αρχές του κράτους μέλους της ιθαγένειάς του, και τα επικυρωμένα αντίγραφα τους απαλλάσσονται από κάθε μορφή επικύρωσης και παρόμοιας διατύπωσης, συμπεριλαμβανομένης της επισημείωσης της Σύμβασης της Χάγης (Apostille). Περαιτέρω σύμφωνα με το άρθρο 6 παρ. 1 του άνω Κανονισμού, στα έγγραφα αυτά δεν απαιτείται μετάφραση όταν ένα δημόσιο έγγραφο που αφορά, μεταξύ άλλων, το λευκό ποινικό μητρώο συνοδεύεται, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον Κανονισμό, από

πολύγλωσσο τυποποιημένο έντυπο, εφόσον η αρχή στην οποία υποβάλλεται το έγγραφο κρίνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο πολύγλωσσο τυποποιημένο έντυπο επαρκούν για την επεξεργασία του δημόσιου εγγράφου.

Παρακαλούμε επιβεβαιώστε ότι τα αποσπάσματα ποινικού μητρώου από τις αρμόδιες δικαστικές ή διοικητικές αρχές της χώρας καταγωγής των Θιγόμενων Προσώπων, δεν απαιτείται να φέρουν επισημείωση της Σύμβασης της Χάγης (Apostille), όταν τα Θιγόμενα πρόσωπα έχουν ως χώρα καταγωγής κράτος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ενημερώστε μας αν τα άνω αποσπάσματα απαιτούν επίσημη μετάφραση όταν φέρουν το προβλεπόμενο από τον άνω Κανονισμό πολύγλωσσο έντυπο στην ελληνική γλώσσα.

Απάντηση:

Επιβεβαιώνεται, ότι δεν απαιτείται επισημείωση της Σύμβασης της Χάγης (Apostille), όταν πρόκειται λευκό ποινικό μητρώο, πολιτών κρατών-μέλους της ΕΕ, που εκδόθηκαν από τις αρχές του κράτους μέλους ιθαγενείας τους, δεν χρειάζεται να φέρουν επισημείωση της Σύμβασης της Χάγης ούτε μετάφραση, εφόσον χρησιμοποιείται το προβλεπόμενο από τον Κανονισμό ΕΕ 2016/1191 πολύγλωσσο έντυπο στην ελληνική γλώσσα.

Διευκρίνιση 3

Σύμφωνα με το άρθρο 6B του Παραρτήματος 1 για ελληνικές εταιρείες, συσταθείσες πριν από τον Απρίλιο 2021, απαιτείται Πιστοποιητικό Ενιαίας Δικαστικής Προστασίας και πιστοποιητικό του αρμόδιου Πρωτοδικείου περί έκδοσης ή μη απόφασης κήρυξης σε πτώχευση ή παύση πληρωμών.

Το αρμόδιο Πρωτοδικείο Πειραιώς μας ενημέρωσε ότι δεν εκδίδεται πλέον από αυτό πιστοποιητικό περί έκδοσης ή μη απόφασης κήρυξης σε πτώχευση ή παύση πληρωμών, δεδομένου ότι οι άνω πληροφορίες περιέχονται στο Πιστοποιητικό Ενιαίας Δικαστικής Φερεγγυότητας. Παρακαλούμε ενημερώστε μας αν απαιτείται κάποια άλλη ενέργεια ή δήλωση αντί του άνω πιστοποιητικού από το Ενδιαφερόμενο Μέρος.

(παρεμφερής ερώτηση)

Δεδομένου ότι, σύμφωνα και με την Εγκύκλιο του Υπ. Δικαιοσύνης αρ. 13535/29.03.2021, για το χρονικό διάστημα από 01.01.2001 και εξής το σχετικό πιστοποιητικό έχει αντικατασταθεί από το Ενιαίο Πιστοποιητικό Δικαστικής Φερεγγυότητας, παρακαλούμε να διευκρινιστεί ότι η απαίτηση υποβολής πιστοποιητικού του αρμόδιου Πρωτοδικείου περί έκδοσης ή μη απόφασης κήρυξης σε πτώχευση ή παύση πληρωμών, αφορά εταιρείες συσταθείσες πριν από την 01.01.2001 και το πριν από την ημερομηνία αυτή χρονικό διάστημα.

Απάντηση

Αρκεί το πιστοποιητικό δικαστικής προστασίας για εταιρείες συσταθείσες μετά την 1/1/2021, εφόσον καλύπτει και τις παραπάνω περιπτώσεις (μη έκδοσης απόφασης κήρυξης σε πτώχευση ή απόφασης κήρυξης παύσης πληρωμών). Η προσκόμιση επιπροσθέτως πιστοποιητικού του αρμόδιου Πρωτοδικείου εφαρμόζεται σε εταιρείες συσταθείσες πριν την 1/1/2021 και για την περίοδο που προηγείται αυτής της ημερομηνίας.

Διευκρίνιση 4

Αναφερόμαστε στην ακόλουθη διάταξη της Πρόσκλησης:

-Παράρτημα Α, παράγραφος 2.1, περίπτωση (Α),

όπου, αναφορικά με την ελεγκτική εταιρία που έχει ελέγξει τις χρηματοοικονομικές καταστάσεις της Εταιρικής Οντότητας, ορίζεται ότι πρέπει αυτή να είναι εγγεγραμμένη στην αρμόδια αρχή της χώρας καταστατικής έδρας της Εταιρικής Οντότητας και ότι *«θα πρέπει να υποβληθεί σε πρωτότυπο και σε επικυρωμένο αντίγραφο απόδειξη ότι η σχετική εγγραφή δεν έχει λήξει και είναι σε ισχύ»*.

Παρακαλούμε να διευκρινιστεί ότι, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων της παρ. 5.1 περ. α' της Πρόσκλησης για την υποβολή Φακέλου Β, όπου περιλαμβάνονται νομίμως επικυρωμένα αντίγραφα του Φακέλου Α, αρκεί η υποβολή του ανωτέρω εγγράφου στον Φάκελο Α σε πρωτότυπο ή επικυρωμένο αντίγραφο, προς διευκόλυνση των Ενδιαφερομένων Μερών και σύμφωνα και με το άρθρο 1 ν. 2690/1999 όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 ν. 4250/2014.

Απάντηση

Η παράγραφος 2.1.Α του Παραρτήματος Α εφαρμόζεται. Το σχετικό πιστοποιητικό εγγραφής μπορεί να υποβληθεί σε πρωτότυπο ή επικυρωμένο αντίγραφο (αρκεί η ισχύς της εγγραφής της ελεγκτικής οντότητας που ήλεγξε τις οικονομικές καταστάσεις να προκύπτει από το ίδιο το έγγραφο).

Διευκρίνιση 5

Αναφερόμαστε στην παράγραφο 4.2.3.Α του ΕΟΙ και την παράγραφο 2.1.Α του Παραρτήματος Α.

Δεδομένου ότι οι οικονομικές καταστάσεις των ελληνικών ανωνύμων εταιρειών είναι διαθέσιμες στους μετόχους το αργότερο μέχρι 31 Αυγούστου του οικονομικού έτους και στην παρούσα φάση οι οικονομικές καταστάσεις έτους 2021 δεν έχουν ακόμη καταρτισθεί και ελεγχθεί, παρακαλούμε επιβεβαιώστε ότι τα 3 τελευταία οικονομικά έτη μπορούν να είναι τα οικονομικά έτη 2018, 2019 και 2020.

Απάντηση

Επιβεβαιώνεται, ότι μπορεί να υποβληθούν οι οικονομικές καταστάσεις των ετών 2018,2019,2020.

Διευκρίνιση 6

Αναφερόμαστε στο Παράρτημα Α της πρόσκλησης και παρακαλούμε να επιβεβαιώστε ότι είναι επιτρεπτή η σώρευση περισσότερων ενόρκων βεβαιώσεων από αυτές που προβλέπονται εκεί, σε ένα ενιαίο συμβολαιογραφικό έγγραφο ένορκης βεβαίωσης, προς διευκόλυνση της προετοιμασίας της Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος.

Απάντηση

Επιβεβαιώνεται, ότι είναι δυνατή η σώρευση περισσότερων ενόρκων βεβαιώσεων σε ενιαίο συμβολαιογραφικό έγγραφο.

Οι παρούσες διευκρινίσεις δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα του Ταμείου και συνιστούν ενιαίο όλο με το ΕΟΙ. Από το χρόνο που οι παρούσες διευκρινίσεις καθίστανται προσβάσιμες στην ιστοσελίδα του Ταμείου θα θεωρείται αναμφισβήτητο ότι έχουν καταστεί γνωστές σε όλα τα Ενδιαφερόμενα Μέρη από την ημερομηνία δημοσίευσής τους.